

Inti: Revista de literatura hispánica

Volume 1 | Number 32

Article 35

1990

Juan Gelman

Lilian Uribe

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti>



Part of the [Fiction Commons](#), [Latin American Literature Commons](#), [Modern Literature Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Citas recomendadas

Uribe, Lilian (Otoño 1990) "Juan Gelman," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 32, Article 35.
Available at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss32/35>

This Serie Bibliográfica Inti is brought to you for free and open access by DigitalCommons@Providence. It has been accepted for inclusion in Inti: Revista de literatura hispánica by an authorized editor of DigitalCommons@Providence. For more information, please contact dps@providence.edu.

JUAN GELMAN *

A. Textos aparecidos en libros

POESIA

1. *Violín y otras cuestiones*, Buenos Aires, Ediciones Gleizer, 1956.
2. *El juego en que andamos*, Buenos Aires, Ediciones Nueva Expresión, 1959.
3. *Velorio del solo*, Buenos Aires, Ediciones Nueva Expresión, 1961.
4. *Gotán*, Buenos Aires, Ediciones La Rosa Blindada, 1962.
5. *Cólera Buey*, La Habana, Ediciones La Tertulia, 1965.
6. *Los poemas de Sidney West*, Buenos Aires, Editorial Galerna, 1969.
7. *Violín y otras cuestiones. El juego en que andamos. Velorio del solo. Gotán*, Buenos Aires, Ediciones Caldén, 1970.
8. *Fábulas*, Buenos Aires, Ediciones La Rosa Blindada, 1971.
9. *Cólera Buey*, (ed. aumentada), Buenos Aires, Ediciones La Rosa Blindada, 1971.
10. *Los poemas de Sidney West*, Barcelona, Editorial Llibres de Sinera (colección Ocnos), 1972.

11. *Relaciones*, Buenos Aires, Ediciones La Rosa Blindada, 1973.

12. *Obra poética*, Buenos Aires, Ediciones Corregidor, 1975. [Es una edición que recopila toda la obra anterior de Gelman. De *Violín y otras cuestiones* no incluye el prólogo de González Tuñón ni los siguientes poemas: "El crepúsculo ataca al triste y solo", "Crepúsculo distinto", "Mujer encinta", "Zapatitos", "Un niño es de carne, hueso, pelo enrulado o no y muchas preguntas". De *Traducciones III. Los poemas de Sidney West* agrega el poema "Lamento por la cucharita de sammy mccooy"].

13. *Hechos y relaciones*, Buenos Aires, Ediciones Lumen, 1980.

14. *Si dulcemente*, Buenos Aires, Ediciones Lumen, 1980.

15. *Silencio de los ojos*, Paris, Editions du Cerf, 1981 [comprende *Relaciones*, *Hechos y Notas*: prólogo de Julio Cortázar].

16. *Citas y comentarios*, Madrid, Editorial Visor, 1982.

17. *Hacia el Sur*, México, Marcha Editores, 1982.

18. *Composiciones*, Buenos Aires, Ediciones del Mall, 1986.

19. *Interrupciones II*, Buenos Aires, Ediciones Libros de Tierra Firme, 1986 [comprende *Bajo la lluvia ajena (notas al pie de una derrota)*, *Hacia el sur*, *Composiciones y Eso*].

20. *Interrupciones I*, Buenos Aires, Ediciones Libros de Tierra Firme, 1988 [comprende *Hechos y Relaciones*, *Si dulcemente*, y *Citas y Comentarios*].

21. *Anunciaciones*, Madrid, Editorial Visor, 1988.

22. *Carta a mi madre*, Buenos Aires, Ediciones Libros de Tierra Firme, 1989.

23. *Violín y otras cuestiones*, *El juego en que andamos*, *Velorio del solo*, *Gotán*, Buenos Aires, Ediciones Libros de Tierra Firme, 1989 [recopilación de los libros mencionados con las alteraciones que ya aparecieran en la edición de 1962 — véase supra núm. 7 — y en la de 1975 — véase supra núm. 11 —].

PUBLICACIONES COLECTIVAS

24. *Exilio*, Buenos Aires, Editorial Legasa, 1984. [Incluye *Bajo la lluvia ajena (notas al pie de una derrota)* de Juan Gelman y tres textos de Osvaldo Bayer].

LIBRETOS

25. *El gallo cantor* (cantata).

26. *Suertes* (cantata).

27. *La trampera general* (ópera), estrenada en Buenos Aires en 1970.

28. *La bicicleta de la muerte* (ópera), estrenada en Buenos Aires en 1972.

29. *La Junta Luz*. Oratorio a las Madres de Plaza de Mayo, Buenos Aires, Ediciones Libros de Tierra Firme, 1985.

PROLOGOS

30. "Un camino original". En Carlos Delgado... [et al.], *Perú: el poder del pueblo*. Selección y prólogo de Juan Gelman, Buenos Aires, Editorial Crisis, 1974. [Incluye los siguientes textos: "Algunas reflexiones politico-teóricas en torno a la revolución peruana", de Carlos Delgado (pp. 11-25); "Por una nueva concepción de la política", de Carlos Franco (pp. 27-36); "Fuerza armada, cristianismo y revolución en el Perú", de General Jorge Fernández Maldonado (pp. 39-47); y el "Mensaje a la Nación del General Juan Velasco Alvarado, presidente del Perú, con motivo del 153o. aniversario de la independencia nacional" (pp. 53-79).

B. TEXTOS APARECIDOS EN DISCOS

31. "Madrugada:", Buenos Aires, 1964 (música de Juan Carlos Cendrón).

32. "Cuerpo que me querés, Buenos Aires, 1968 (música de Juan Carlos Cendrón).

33. "Fábulas", Buenos Aires, 1971 (música de Juan Carlos Cendrón).

C. ANTOLOGIAS

Antologías personales

34. *Poemas*, La Habana, Ediciones Casa de las Américas, 1969 [recopilación antológica de *Violín y otras cuestiones*, *El juego en que andamos*, *Velorio del solo*, *Gotán*, y *Cólera Buey*; incluye además los siguientes poemas no aparecidos en ediciones anteriores: "En Moscú" y "El amante mundial" (en *El juego en que andamos*); "Buena", "Caramba", "Las maravillas", "La batalla", "Sombras de la palabra", "Los ojos", "Giornalismo", "Pasaba algo", "La tos", "Extrañura", "Siete", "Cierto", "Foto" e "Ignorancia" (en *Cólera Buey*)].

35. *Poesía*, La Habana, Ediciones Casa de las Américas, 1985 [antología de la producción poética de Gelman hasta *Hacia el sur*. Tiene además un prólogo de Victor Casaus donde describe las principales características de esta poesía. El libro se cierra con un útil diagrama que señala los aspectos más importantes de Gelman y su época].

Textos aparecidos en algunas antologías colectivas

36. Becco, Horacio Jorge. *Poetas argentinos contemporáneos*. Buenos Aires, Extensión cultural Dos muñecos, 1974: "Madrugada", "Velorio de solo", "Juguetes", "Sobre la mesa", "En la fecha", "Lo que pasa", "En la carpeta" (pp. 45-48).

37. Benedetti, Mario. *Poemas de amor hispanoamericanos*. Selección y prólogo de Mario Benedetti. Montevideo, Editorial Arca, 1969 (Bolsilibros Arca, 72): "Ausencia de amor", "Giornalismo" (pp. 173-174).

38. Cobo Borda, Juan Gustavo. *Antología de la poesía hispanoamericana*. México, Editorial Fondo de Cultura Económica, 1985: "Mi Buenos Aires querido", "Anclao en París", "Poderes", "Bellezas" (pp. 392-395).

39. Donoso Pareja, Miguel. *Poesía rebelde de América*. México, D.F., Editorial Extemporáneos, 1971: "Fidel" (p. 33).

40. Fierro, Enrique. *Antología de la poesía rebelde hispanoamericana*. Montevideo, Ediciones de la Banda Oriental, 1967: "Opiniones" (pp. 73-74), "Fidel" (p. 97), "Argelia" (p. 121).

41. Ibargoyen, Saúl y Boccancra, Jorge. *La nueva poesía amorosa de América Latina*. México, D.F., Editores Mexicanos Unidos, S.A., 1980

(segunda edición): "Ofelia", "VII", "Gotán" (pp. 25-28).

42. Ibargoyen, Saúl y Boccanera, Jorge, *Poesía rebelde en Latinoamérica*. México, Editores Mexicanos Unidos, 1983 (tercera edición): "Hechos", "XCI" (pp. 31-33).

43. Kappatos, Rigas. *16 poetas latinoamericanos*. Atenas, Editorial A. Carabía, 1980 (en griego): "Soneto", "Relaciones", "Ignorancias", "Suertes", "Confianzas", "Gracias", "Llamamiento contra la preparación de una guerra atómica", "Documentos", "Arte Poética", "Sobre las despedidas", "Mi rostro", "Una mujer y un hombre", "Distracciones" y "Hechos".

44. Lastra, Pedro. "Muestra de la poesía hispanoamericana actual". En *Hispanamérica*. Maryland, USA/Buenos Aires, año IV, núms. 11-12, diciembre 1975: "Llamamiento contra la preparación de una guerra atómica", "Documentos", "Arte poética", "Sobre las despedidas", "Mi rostro", "Anclao en París", "Una mujer y un hombre"; de Traducciones I. Los poemas de John Wendell: "XVII", "XXIV", "XXXII", "CCLXI"; "Relaciones", "Confianzas" (pp. 121-126).

45. Lastra, Pedro y Eyzaguirre, Luis. "Catorce poetas hispanoamericanos de hoy". En *Inti*: Providence, Rhode Island, USA, núms. 18-19, 1984. "Anclao en París", "En la carpeta", "Gotán", "XVII", "CCLXI", "Relaciones", "Confianzas", "Arte poética", "Sobre las despedidas", "En la fecha", "Madres", "Nota XXII", "Comentario IV (Santa Teresa)", "Comentario XXV (San Juan de la Cruz)" (pp. 180-190).

46. Márquez, Robert. *Latin American Revolutionary Poetry / Poesía revolucionaria latinoamericana*. A Bilingual Anthology. Edited and with Introduction by R.M. New York and London, Monthly Review Press, 1974: "Los ojos" / "Eyes", "Epocas" / "Epochs", "Algeria" / "Algiers" [Translated by R.M.] (pp. 50-59).

47. Ortega, Julio. *Antología de la poesía hispanoamericana actual*. México, Editorial Siglo XXI Editores, 1987: "El juego en que andamos", "Límites", "Habana revisited", "Teoría sobre Daniela Rocca", "Estos poemas...", "Reconocimientos", "Homenajes", "Nieves", "Relaciones", "Bellezas" (pp. 326-333).

48. Rodríguez Padrón, Jorge. *Antología de Poesía Hispanoamericana (1915-1980)*. Madrid, Editorial Espasa-Calpe, 1984: "Lamento por el sicomoro de tommy derk", "Lamento por la cucharita de sammy mccooy", "Arte poética", "Soneto", "Nota XXII", "Nota XXIV", "Carta abierta IV", "Carta

abierta XVII", "Comentario IV (Santa Teresa)", "Comentario XXV (San Juan de la Cruz)", "Comentario XXXII", "Cita XXVI (Santa Teresa)", "Estás", "Yo también escribo cuentos" (pp. 283-294).

49. Ruano, Manuel. *Muestra de la poesía nueva latinoamericana*. Lima, Ediciones El Gallinazo, 1981: "Lamento por el sapo de Stanley Hook" (pp. 53-54).

50. Salas, Horacio, *Generación poética del sesenta*. Buenos Aires, Ediciones culturales argentinas, Ministerio de Cultura y Educación, Secretaría de Estado de Cultura, 1975: "Teoría sobre Daniela Rocca", "Arte Poética", "Condecoraciones", "Oficio" (pp. 77-79).

D. TEXTOS APARECIDOS EN ALGUNAS PUBLICACIONES PERIODICAS

51. "Carta a Roberto Fernández Retamar", "Habana revisited", *Casa de las Américas* (La Habana), núms. 13-14, julio-octubre 1962, pp. 31-32.

52. "Opiniones", *Vigilia* (Buenos Aires), núms. 4-5, diciembre 1963, p. 5.

53. "Tanguito", "Sefini", *Zona de la Poesía Americana* (Buenos Aires), núm. 4, 1964, p. 2.

54. "Parlate", "Giornalismo", "La tos", "Himno a la victoria", *Marcha* (Montevideo), año XXVI, núm. 1240, 22 de enero de 1965.

55. "El juego en que andamos", "Arte poética" (fragmento), *Mundo Nuevo* (Paris), núm. 18, diciembre 1967, pp. 67-68.

56. "Conversaciones", *Casa de las Américas* (La Habana), núm. 46, enero-febrero 1968, pp. 94-100.

57. "Sudamericanos", "Viajes", *Casa de las Américas* (La Habana), año XI, núm. 67, julio-agosto 1971, pp. 89-92.

58. "Pedidos", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 2, junio 1973, p. 8.

59. "Voces", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 27, julio 1975, pp. 17-19.

60. "Hechos", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 36, abril 1976, p. 45.

61. "Descansos", *Casa de las Américas* (La Habana), núm. 106, enero-febrero 1978, p. 127.
62. "Somas", *Quimera* (Barcelona), núm. 2, 1980, p. 52.
63. "Ruiseflores de nuevo", *Casa de las Américas* (La Habana), núm. 128, septiembre-octubre 1981, pp. 49-50.
64. "II" (fragmento) [de *Bajo la lluvia ajena (Notas al pie de una derrota)*], *Caras y Caretas* (Buenos Aires), núm. 2205, 1983, p. 28.
65. "Carta" *Casa de las Américas* (La Habana), núms. 145-146, julio-octubre 1984, p. 43 [Carta a Julio Cortázar].
66. "Ruiseflores de nuevo", "El pacto", "Los ilusos", "Canción de protesta", "El expulsado", "Decir", "Invitación", *Diario de Poesía* (Buenos Aires), núm. 1, invierno de 1986, p. 27.
67. "Con usura nadie tiene una casa de sólida piedra", *Diario de Poesía* (Buenos Aires), núm. 3, verano de 1986, p. 18. [fragmento de una conversación con Eduardo Giordano — véase infra "Conversación con Juan Gelman. El imposible desexilio del poeta" en la que Gelman reflexiona sobre el poema "Usura" de Ezra Pound].
68. "Sobre los lenguajes" *Brecha* (Montevideo), 8 de mayo de 1987, p. 29. [reflexión sobre el lenguaje de la derrota].
69. "Los ilusos", *Plural* (México), núm. 192, 1987, p. 36.
70. "El coraje", "Aventuras en la selva", "Retrato", "El animal", "La pregunta", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 54, octubre 1987, pp. 28-29. [textos pertenecientes a *Salarios del impío*, poemario inédito].
71. "Anclao en París", "Lamento por gallagher bentahm", "Preguntas", "Otras preguntas", "LXXII" [de *Cólera Buey*], "El botánico", "Hechos", "Epocas", "Soneto", "Yo también escribo cuentos", "V" [de *Si dulcemente*], "Respiraciones", "Cita XLII (Santa Teresa)", "El expulsado", "Los ilusos", "El frío de los pobres", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988, pp. 33-45.
72. "Hechos", "Los ilusos", "El frío de los pobres", VII [de *Exilio*], *El Universal* (México), 4 de abril de 1989, p. 5.
73. "La culminación de los dos demonios", *Brecha* (Montevideo), 13 de

octubre de 1989, p. 29.

74. "Carta a mi madre" *Casa de las Américas* (La Habana), año XXX, núm. 176. septiembre-octubre 1989, pp. 50-59. [texto completo del libro homónimo].

75. "Ignorancias", *Brecha* (Montevideo), 12 de enero de 1990, p. 96.

76. "No recordarás tu muerte, yo sí", *La República* (Montevideo), mayo 1990, [Carta abierta de Juan Gelman a su hijo].

77. "Carta a mi madre", *La República* (Montevideo), domingo 12 de agosto de 1990, p. 56. [fragmento].

E. REFERENCIAS

Entrevistas y diálogos

Benedetti, Mario "Juan Gelman y su ardua empresa de matar la melancolía". En *Los poetas comunicantes*, Montevideo, Marcha Editores, 1971, pp. 187-208. [Excelente diálogo sobre la cosmovisión estética y social de Gelman así también como reflexiones de interés sobre Borges, Cortázar, Vallejo y otros poetas coetáneos de Gelman].

Borgna, Gabriela "El exilio no se apartó del país", *Caras y Caretas* (Buenos Aires), núm. 2205, 1983, p. 26. [Interesantes reflexiones de Gelman sobre la literatura argentina escrita en el exilio y la que se escribió en Argentina.

Ciechanower, Mauricio "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 27 de marzo de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 28 de marzo de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 29 de marzo de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 30 de marzo de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 31 de marzo de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México),

1 de abril de 1989, p. 5 [Atractivas observaciones de Gelman sobre lo que representa cada libro suyo en cuanto "obsesión"].

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 2 de abril de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 3 de abril de 1989, p. 5.

—— "Juan Gelman: poesía, dictadura y exilio", *El Universal*, (México), 4 de abril de 1989, p. 5.

Correa, Carmen "Sin pelos en la lengua", *Ercilla*, año XXXVI, núm. 1835, semana del 19 al 25 de agosto de 1970, pp. 103-104.

Gaya, Miguel y Cófreces, Javier "La poesía es una e indivisible", *Brecha* (Montevideo), 9 de septiembre de 1988, pp. 30-31. [La entrevista posibilita respuestas de gran interés sobre González Tuñón, la "generación del 60", los primeros libros de Gelman y el cambio producido en su poesía a partir del exilio].

Gilio, María Esther "Juan Gelman habla de su hijo rescatado de la neblina", *Brecha* (Montevideo), 19 de enero de 1990, pp. 20-21.

Giordano, Eduardo "Conversación con Juan Gelman. El imposible desexilio del poeta", *El Porteño* (Buenos Aires), núm. 57, septiembre 1986, pp. 74-77. [Contiene observaciones de Gelman sobre González Tuñón, Vallejo, Borges y la situación argentina en el momento de la entrevista].

—— "El forzoso exilio de Juan Gelman", *Plural* (México), núm. 192, septiembre 1987, pp. 36-40. [Contiene el mismo material del artículo anterior].

Mero, Roberto "En el infierno del exilio deberían estar los que hicieron la vergüenza y la antipatía", *Caras y Caretas* (Buenos Aires), núm. 2205, 1983, pp. 23-28 y pp. 62-63. [Reflexiones de Gelman sobre la lucha armada de los años 60 y 70, el golpe militar y el exilio].

—— *Conversaciones con Juan Gelman*, Buenos Aires, Editorial Contrapunto, 1987. [Discusión sobre Montoneros, la lucha armada, el golpe militar y la situación política, social y cultural de Argentina].

Vitale, Ida “Los tanguitos de Gelman y Cedrón”, *Marcha* (Montevideo), año XXVI, núm. 1240, 22 de enero de 1965 [Sobre el disco *Madrugada*].

Reseñas, notas, comentarios y estudios

Anónimo “Juan Gelman” *Interrupciones I*”, *Casa de las Américas* (La Habana), año XXX, núms. 172-173, marzo 1988, p. 141 [Reseña].

Anónimo “Sobre Juan Gelman”, *Brecha* (Montevideo), 12 de enero de 1990, p. 26. [Palabras en ocasión al entierro de Marcelo Ariel Gelman, hijo del poeta].

Achugar, Hugo “La poesía de Juan Gelman o la ternura desatada”, *Hispanérica* 1985, Aug: 14(41): pp. 95-102. [Inteligente artículo introductorio a la poesía de J.G.].

—— “Apuntes sobre Juan Gelman”, *Brecha* (Montevideo), 21 de febrero de 1986, p. 29. [Es el mismo trabajo anterior].

Amigorena, Horacio “Violín y otras cuestiones” *Gaceta Literaria* (Buenos Aires), núm. 10, 1057. [Reseña].

Andrés, Alfredo “Crónica de la poesía argentina 1960-1965”, *Cuadernos de Poesía* (Buenos Aires), núm. 1, 1966.

—— *El 60*, Buenos Aires, Editores Dos, 1969. [Incluye una útil bibliografía sobre los nombres más destacados de la “generación del 60”, una lista de las revistas del 60 y artículos de diversos críticos e integrantes de dicha generación].

Barros, Daniel *Poesía Sudamericana actual (Algunos enfoques)*, Madrid, Miguel Castellote editor, 1972. [El capítulo 5 es un ensayo, de carácter introductorio, sobre “Tres poetas de hoy: Trillier, Benedetti y Gelman”, pp. 57-88].

Benedetti, Mario “Juan Gelman: *Hechos y Relaciones*”, *Revista de Crítica literaria latinoamericana*, (Lima, Perú), Año VII, # 14, segundo semestre 1981, pp. 157-160 [Reseña].

—— “Las turbadoras preguntas de Juan Gelman”, *Brecha* (Montevideo), 8 de mayo de 1987, p. 29. [A partir de la publicación de *Hechos y Relaciones* analiza la presencia de las interrogaciones en la poesía de Gelman. Este trabajo también ha aparecido en: Mario Benedetti, *Crítica Cómplice*, Madrid: Alianza Editorial, 1988, pp. 215-220].

—— “Cuestión poética, Cuestión de vida”, *Página 12* (Buenos Aires), 25 de julio de 1987.

Boccanera, Jorge “Juan Gelman, poeta en el destierro”, *El Periodista* (Buenos Aires), núm. 121, 2 al 8 de enero de 1987, pp. 30-32. [Reflexiones a partir de la publicación de *Interrupciones II*].

—— “Gelman” (Testimonio inédito, reportajes, crítica, poemas), *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988. [Util trabajo de recopilación de textos de y sobre Gelman].

—— “La cólera de las palabras”, *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988. [Sugestiva recreación de la llamada “generación del 60, y muestreo de las principales características de los libros de Gelman].

Borinski, Alicia “Interlocución y aporía. Notas a propósito de Alberto Girri y Juan Gelman”, *Revista Iberoamericana*, núm. 125, octubre-diciembre 1983, pp. 879-887. [Inteligente aproximación a *Traducciones III. Los poemas de Sidney West*].

Bullrich, Santiago *Recreación y realidad en Pisarello, Gelman y Vallejo*, Buenos Aires, Jorge Alvarez Editor, 1964. [Presentación general de la relación entre poesía y realidad en los primeros tres libros de Gelman].

Butazzoni, Fernando “Palabras para Juan Gelman”, *La República* (Montevideo), domingo 12 de agosto de 1990, p. 56 [Reseña sobre *Carta a mi madre*].

Desiderato, Adrián “El destierro una sentencia más dura que la muerte”, *La Razón* (Buenos Aires), 14 de abril de 1987.

Domínguez, Carlos María “Gelman, las palabras ganadas a la muerte”, *Crisis* (Buenos Aires), núm. 50, 1987. [Reseña sobre *Interrupciones II*].

Duhalde, Eduardo “La poesía proscrita”, *El Periodista* (Buenos Aires), núm. 121, 2 al 8 de enero de 1987, p. 32.

Fernández, David "Cólera Buey: poemas llenos de gente", *Unión* (La Habana), año V, núm. 1, enero-marzo 1966, pp. 179-180 [Reseña].

Galeano, Eduardo "Se busca", *Brecha* (Montevideo), 3 de abril de 1987, p. 32.

Giordano, Jaime "Juan Gelman o el dolor de los otros", *Inti* (Providence, Rhode Island, USA), núms. 18-19, 1984, pp. 169-190. [Sugestivo análisis de la evolución del tema del dolor en la poesía de J.G.: "Un poeta que eleva su lenguaje desde la comunión de dolor y rabia con el mundo, que instala después su ilusión en ese mundo, y que sufre en los años siguientes la experiencia de una grave desilusión vital" (p. 170). Este artículo aparece publicado también en: Giordano, Jaime *Dioses, Antidioses... Ensayos críticos sobre poesía hispanoamericana*, Chile, Ediciones Lar, 1987].

Gorriarena, Carlos "Aquella milonga", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988, p. 50.

Jiménez Eman, Gabriel "Los disparos de la belleza incesante", *Quimera* (Barcelona), núm. 2, 1980, pp. 50-52. [Contiene interesantes observaciones sobre *Los poemas de Sidney West* y *Hechos y Relaciones*].

Mangieri, José Luis "Porteños y tímidos", *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988, pp. 48-49. [Recreación de un encuentro con JG].

Marauda, Lauro "Luces sobre la semilla", *Brecha*, (Montevideo), 21 de septiembre de 1990, p. 25. [Reseña sobre *Carta a mi madre*].

Marset, Juan Carlos "Juan Gelman: *La junta luz*", *Extremos* (revista de la Universidad del Estado de Nueva York, en Stony Brook USA), núms. 3-4, 1987, pp. 187-188 [Reseña].

Mesa Falcón, Yoel "Gelman y el exilio de la poesía", *Casa de las Américas* (La Habana), año XXX, núm. 177, noviembre-diciembre 1989, pp. 146-155. [Excelente aproximación a las principales características de los libros reunidos bajo el título *Interrupciones*].

Muleiro, Vicente "Memoria a la intemperie", *Diario de Poesía* (Buenos Aires), núm. 3, verano de 1986, pp. 31-32. [Reseña sobre *Interrupciones II*].

— "Treinta años de un primer violín", *El Periodista* (Buenos Aires), núm. 121, 2 al 8 de enero de 1987, pp. 30-31. [Apunta las características de la poesía latinoamericana en la década del 60 y la vigencia de VC].

O'Hara, Edgar "Juan Gelman y la realidad contra la poesía", en *Desde Melíbea*, Lima, Ediciones Ruray, 1980, pp. 135-137.

Olivera-Williams, María Rosa "Citas y Comentarios de Juan Gelman o la (re)creación amorosa de la patria en el exilio", *Inti*, (Providence, Rhode Island, USA), núms. 29-30, primavera-otoño 1989, pp. 79-88. [Rico acercamiento a CyC].

Pérez Fernández, Francisco "Juan Gelman: *Composiciones* Extremos (revista de la Universidad del Estado de Nueva York, en Stony Brook, USA), núm. 5, 1988, p. 86. [Reseña].

Portaniero, Juan Carlos "Gelman, poesía y circunstancia", *Revista del Mar Dulce* (Buenos Aires), núm. 10, verano 1959-60, pp. 20 y 32. [Breve aproximación a *El juego en que andamos*].

Rodríguez Padrón Jorge "Hacia el sur: volviendo a Juan Gelman", *Hora de Poesía*, (Madrid), núm. 32, 1984, pp. 78-83.

Rodríguez Rivera, Guillermo "Gelmanear", *Casa de las Américas* (La Habana), núm. 55, julio-agosto 1969, pp. 129-130. [Reseña sobre *Poemas*, primera antología de JG publicada por *Casa de las Américas*].

Romano, Eduardo *Sobre poesía popular argentina*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1983. [En las páginas 76-77, 116 y 217-218 aparecen referencias a la poesía de JG].

Sasturain, Juan "Mester de gelmanía", *Unidos* (Buenos Aires), núm. 14, 1987, pp. 242-248. [Acercamiento a *Interrupciones II* con referencias a libros anteriores].

Schreibman, Susan *Selected poems of Juan Gelman. A bilingual edition*. MA Thesis in Creative Writing, Department of English, University of Pennsylvania, 1990. [Inédita. Incluye una sugerente Introducción a la obra de JG y una selección de poemas de los libros publicados en el exilio].

Segovia, Margot de "*El juego en que andamos*", *Ficción* (Buenos Aires), núm. 26, 1960, pp. 147-148. [Reseña].

Urondo, Francisco "Hay que afinar el oído", *Zona de la Poesía Americana*, (Buenos Aires), núm. 4, 1964, p. 2.

—— *Veinte años de poesía argentina 1940 - 1960*, Buenos Aires, Galerna, 1968, pp. 67, 98. [Excelente estudio sobre las principales características de la poesía argentina de esos años].

Verbitsky, Horacio “¿Qué justicia señor Presidente?”, *Crisis* (Buenos Aires), núm. 33, 1988, pp. 46-47. [Denuncia la orden de arresto que pesaba sobre Gelman e impedía su regreso a Argentina].

Vilaríño, Idea “Juan Gelman: un poeta”, *Brecha* (Montevideo), 5 de mayo de 1988, pp. 26-27. [Reseña sobre *Interrupciones I y II*].

*Para este trabajo sigo el esquema bibliográfico de Pedro Lastra tal como puede verse en sus libros.

Lilian Uribe
Central Connecticut State University